

Nagħti l-kunsens tiegħi.

(L.S.)

AGATHA BARBARA
President

20 ta' Dicembru, 1983

ATT Nru. XIX ta' l-1983*ATT biex ikompli jemenda l-Att ta' l-1955 dwar is-Servizz ta' l-Impiegi.*

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, ħareġ b'liġi dan li ġej:—

Titolu fil-qosor.

1. Dan l-Att jista' jissejjaħ l-Att ta' l-1983 li jemenda l-Att dwar is-Servizz ta' l-Impiegi, u għandu jinqara u jftiehem haġa waħda ma' l-Att ta' l-1955 dwar is-Servizz ta' l-Impiegi, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjaħ "l-Att prinċipali".

Emenda ta'
l-artikolu 19
ta' l-Att
prinċipali.

2. Minflok is-subartikolu (2) ta l-artikolu 19 ta' l-Att prinċipali għandu jidhrol is-subartikolu ġdid li ġej:

"(2) Jekk xi persuna tikser jew tonqos li tħares xi waħda mid-dispożizzjonijiet ta' xi ordni magħmul taħt is-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu jew taħt xi dispożizzjoni oħra ta' dan l-Att, din tkun ħatja ta' reat u tehel meta tinsab ħatja l-pieni li jistgħu jiġu preskritti b'dak l-ordni li f'ebda każ ma jkunu iżjed minn multa ta' ħames mitt lira Maltija, u dak l-ordni jista' wkoll jippreskrivi li b'zie-da ma' kull piena oħra l-Qorti għandha jekk hekk mitluba mill-pro-sekuzzjoni tordna s-sospensjoni jew it-tħassir ta' kull liċenza miżmu-ma minn min jagħmel ir-reat u li tkun relattiva għal kummerċ jew negozju, u ta' kull liċenza relattiva għal xi post tan-negozju fejn ikunu mpjegati persuni; u dak l-ordni jista' jippreskrivi li d-dispożizzjoni-jiet ta' l-Att ta' l-1957 dwar il-*Probation* ta' Ħatjin m'għandhomx japplikaw dwar xi reat kontra d-dispożizzjonijiet ta' xi ordni magħmul kif intqal qabel:

Iżda kull ordni bħal dak jista' jippreskrivi li ma jittieħdu ebda proċedimenti kontra xi persuna li wara li tircievi avviż mid-Direttur għall-ħlas ta' penali ta' mhux iżjed minn ħamsa u għoxrin

lira Maltija għax tkun kisret id-dispożizzjonijiet ta' xi ordni magħmul skond dan l-artikolu, tħares id-dispożizzjonijiet ta' l-ordni u tħallas dik il-penali lid-Direttur, f'kull każ fi żmien għaxart ijiem mid-data li tirċievi dak l-avviż."

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 149 tad-19 ta' Diċembru, 1983.

BARBARA ANTONIA

President C. MIFSUD

Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

DANIEL MICALLEF

Speaker

ACT No. XIX of 1983

An Act further to amend the Employment Service Act, 1952.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

1. This Act may be cited as the Employment Service (Amendment) Act, 1983, and it shall be read and construed as one with the Employment Service Act, 1952, hereinafter referred to as "the principal Act".

2. For subsection (2) of section 19 of the principal Act there shall be substituted the following subsection:

"(2) If any person contravenes or fails to comply with any of the provisions of any order made under subsection (1) of this section or under any other provision of this Act, he shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to the penalties such order may prescribe not exceeding in any case a fine (whether of five hundred Maltese lire) and any such order may also prescribe that in addition to any other punishment the Court shall if requested by the prosecution order the suspension or cancellation of any licence held by the offender and relating to trade or business, and of any licence relating to any business premises where persons are employed; and such order may prescribe that the provisions of the Prohibition of Offenders Act, 1957 shall not be applicable in respect of any offence against the provisions of any order made as aforesaid."

Provided that any such order may prescribe that no proceedings shall be taken against any person who after receiving an

Ille Maltese għax tkun kienet id-dispożizzjonijiet ta' xi ordni magħ-

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Sessjoni ta' 19 ta' Diċembru, 1983.

I assent.

DANIEL MICHALIFE
(L.S.)
Speaker

AGATHA BARBARA
President

C. MURPHY
Skryvan tal-Kamra tad-Deputati

20th December, 1983

ACT No. XIX of 1983

AN ACT further to amend the Employment Service Act, 1955.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

Short title.

1. This Act may be cited as the Employment Service (Amendment) Act, 1983, and it shall be read and construed as one with the Employment Service Act, 1955, hereinafter referred to as "the principal Act".

Amendment of section 19 of the principal Act.

2. For subsection (2) of section 19 of the principal Act there shall be substituted the following subsection:

"(2) If any person contravenes or fails to comply with any of the provisions of any order made under subsection (1) of this section or under any other provision of this Act, he shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to the penalties such order may prescribe not exceeding in any case a fine (*multa*) of five hundred Maltese liri; and any such order may also prescribe that in addition to any other punishment the Court shall if requested by the prosecution order the suspension or cancellation of any licence held by the offender and relating to trade or business, and of any licence relating to any business premises where persons are employed; and such order may prescribe that the provisions of the Probation of Offenders Act, 1957 shall not be applicable in respect of any offence against the provisions of any order made as aforesaid:

Provided that any such order may prescribe that no proceedings shall be taken against any person who after receiving an

intimation by the Director for the payment of a penalty not exceeding twenty-five Maltese liri for having contravened the provisions of any order made under this section, complies with the provisions of the order and pays such penalty to the Director, in either case within ten days from the date of the receipt by him of such intimation.”.

Passed by the House of Representatives at Sitting No. 149 of the 19th December, 1983.

DANIEL MICALLEF
Speaker

C. MIFSUD
Clerk to the House of Representatives